

- (PT) (FR)
- (ES) (GB)
- (SE) (DE)
- (NO) (NL)

**EE810, EE811, EE812, 52366, 52367, 52368**

(FR)

**Mise en œuvre**

Afin d'obtenir des conditions optimales de détection, il est souhaitable de respecter les préconisations suivantes :

- hauteur d'installation recommandée entre 2.5 m et 3.5 m;
- dans des bureaux, le détecteur doit être installé directement au dessus du poste de travail;
- dans des zones de circulation étroites (couloir, hall,...), le détecteur doit être aligné sur l'axe et le centre de la zone de passage;
- lors de l'association de plusieurs détecteurs, il est nécessaire que les zones de détection se recouvrent;

Annexe de paramétrage pour détecteurs de présence 360°

Appendix: Set-up instructions for 360° presence detectors

Einstellanweisung für 360°-Präsenzmelder

Bijlage inzake parameterinstelling voor aanwezigheidsmelders 360°

- éviter les perturbations dues à l'environnement (sources de chaleur, cloisons, plantes vertes, aération, ...)

**Montage**

La pose du module de puissance peut être réalisée de 2 façons :

- encastrée : boîte d'encastrement avec entraxe 60mm, profondeur conseillée 50 mm;
- en saillie : accessoire de montage EE813 Raccorder suivant les schémas de montage ci-contre.

L'assemblage de la tête de détection avec le module de puissance est réalisé grâce aux lames ressorts.

(GB)

**Implementation requirements**

Requirements for optimal detection:

- Recommended installation distance from ground: 2.5 m -> 3.5 m;
- In offices, the detector must be installed above the workstation;
- in the narrow zones (corridors, hallways, etc.), the detector must be aligned with the axis and the centre of the passage way;
- When associating several detectors, detection areas shall overlap;
- Keep away from environmental disturbances (heat sources, partitions, houseplants, ventilation,...).

**Installation**

The power module may be installed in either way:

- Flush-mounting: flush-mounting box of 60mm centre-to-centre, with recommended depth of 50mm.
- Projecting: with mounting accessory EE813 Connect according to connection diagrams shown opposite.

Detection head assembly with power module is ensured by means of spring blades

**Trouble shooting**

- False switching of lighting point: Check that the detector is not exposed directly to a heat source or a lighting source, or is not placed above a ventilation grid...

(DE)

Trennwände, Grünpflanzen, Lüftungsaustritte usw.) sind zu vermeiden.

**Inbetriebnahme**

Zur Erzielung optimaler Meldebedingungen sind nachstehende Empfehlungen zu beachten:

- Empfohlene Einbauhöhe zwischen 2.5 m und 3.5 m.
- In Büroräumen ist der Melder direkt über dem Arbeitsplatz zu installieren.
- In engen Gängen (Fluren, Foyer) ist der Melder auf die Mittellinie bzw. die Mitte des Durchgangsbereichs auszufluchten.
- Bei Verbundschaltung mehrerer Melder müssen die Erfassungsbereiche einander überlappen.
- Umfeldbedingte Störungen (Wärmequellen,

**Montage**

Das Leistungsmodul kann auf zweierlei Weise montiert werden:

- Unterputzmontage: Unterputzdose, Bohrlochabstand 60mm, empfohlene Tiefe 50 mm.
- Aufputzmontage: Montagezubehör EE813. Anschluß gemäß umseitigem Anschlußbild. Anschluß des Melderkopfs am Leistungsmodul mit Hilfe der Klemmfedern.

(NL)

scheidingswanden, sierplanten, ventilatie, ...) moeten worden vermeden.

**Installatie**

Om optimale detectievoorwaarden te garanderen, is het raadzaam dat u de volgende aanbevelingen in acht neemt :

- aanbevolen installatiehoogte tussen 2,5 m en 3,5 m,
- in kantoren moet u de melder vlak boven de werkplek installeren,
- in nauwe circulatiezones (gang, hal,...) moet de detector op één lijn staan met de as en het midden van de passagezone,
- bij aaneenschakeling van verschillende melders moeten de detectiezones elkaar overlappen
- omgevingsstoringen (warmtebronnen,

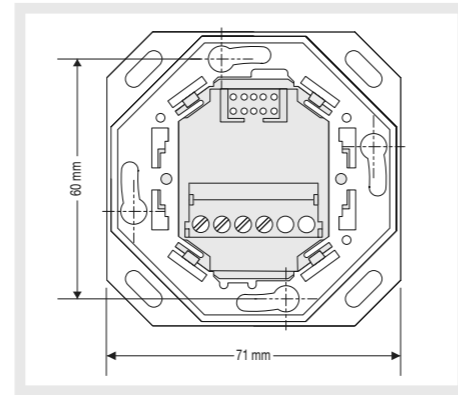
**Montage**

U kunt de vermogenmodule op 2 manieren monteren:

- inbouwmontage : inbouwdoos met hartafstand van 60 mm, aanbevolen diepte 50 mm
- opbouwmontage : montageaccessoire EE813 Voor het aansluiten baseert u zich op de schema's hiernaast.

De assemblage van de detectiekop met de vermogenmodule gebeurt met behulp van de veerbladen.

**Module de puissance - Power Module - Leistungsmodul - Vermogenmodules**



**Que faire si ?**

- Enclenchement intempestif du point d'éclairage : Vérifier que le détecteur n'est pas exposé directement à une source de chaleur, à une source lumineuse, au dessus d'une grille d'aération...
- La portée du détecteur est trop faible : Vérifier si la hauteur d'installation et l'emplacement du détecteur est optimale.

⚠ Lors de l'association de plusieurs détecteurs, il est obligatoire d'utiliser la même phase d'alimentation.

Les boutons poussoirs de dérogation (pour EE811, 52367/ EE812, 52368) doivent aussi être raccordés sur cette même phase.

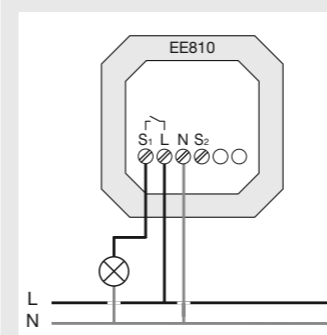
- The range of the detector is too short: Check whether the distance of the device from the ground is sufficient and its location is optimal.

⚠ When associating several detectors, using the same power supply phase is a requirement.

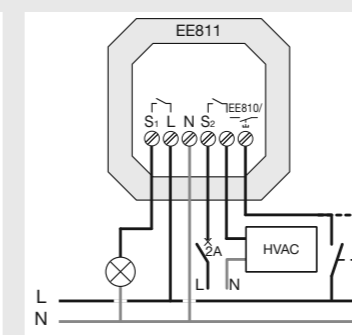
Override pushbuttons (for EE811, 52367/ EE812, 52368) must be also connected to this same phase.

**Raccordement- Connection-Anschluß - Aansluiting**

**EE810, 52366**



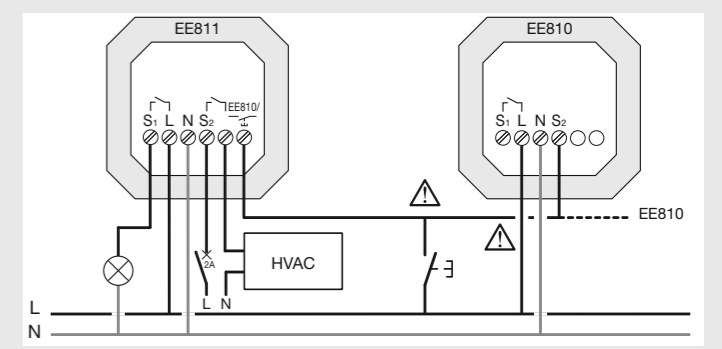
**EE811, 52367**



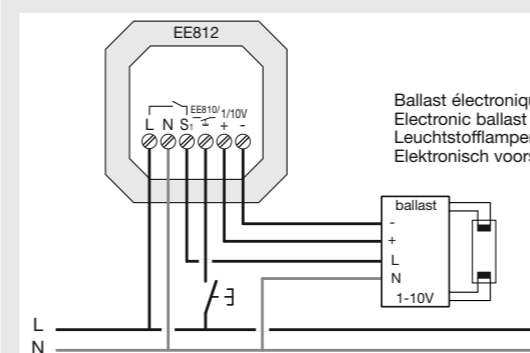
**EE811, 52367**

+

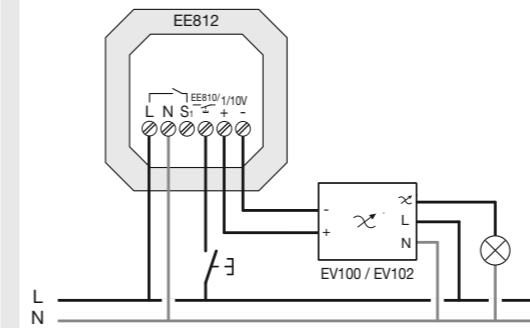
**EE810, 52366**



**EE812, 52368 + ballast, EE812, 52368 + EV100 / EV102**



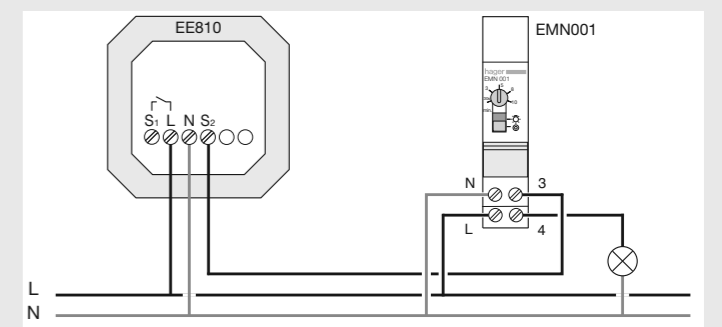
Ballast électronique  
Electronic ballast  
Leuchtstofflampe mit EVG  
Elektronisch voorschakelapparaat



**EE810, 52366**

+

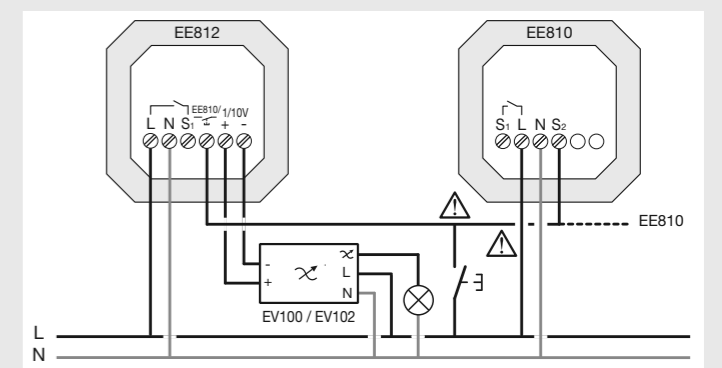
**EMN001**



**EE812, 52368**

+

**EE810, 52366**



**Schéma de montage - Installation diagram - Anschlußbild - Montageschema**

**Fixation en saillie -Projecting mounting  
Aufputzmontage - Opbouwmontage**

**Fixation semi-encastré - Semi-flush-mounting fixing  
Half-Unterputzmontage - Half verzonken montage**

